



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उपखण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 92]

नई दिल्ली, बुधवार, फरवरी 3, 1971/माघ 14, 1892

No. 92]

NEW DELHI, WEDNESDAY, FEBRUARY 3, 1971/MAGHA 14, 1892

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed
as a separate compilation

MINISTRY OF LAW

(Legislative Department)

NOTIFICATION

New Delhi, the 3rd February 1971

S.O. 611.—Whereas the House of the People was dissolved by the President under sub-clause (b) of clause (2) of article 85 of the Constitution on the 27th December, 1970;

And, whereas a general election has to be held for the purpose of constituting a new House;

Now, therefore, in pursuance of sub-section (2) of section 14 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the President is hereby pleased to call upon all the parliamentary constituencies comprised within the State of West Bengal and Union territory of Tripura to elect members in accordance with the provisions of the said Act and of the rules and orders made thereunder:—

[No. F.13(5)/70-Leg-II.]

N. D.P. NAMBOODIRIPAD, Jt. Secy.

विधि मंत्रालय

विधायी विभाग

अधिसूचना

नई दिल्ली, 3, फरवरी 1971.

का० प्रा० 611 यतः संविधान के अनुच्छेद 85 के खंड (2) के उपखंड (ख) के अधीन लोक का विघटन राष्ट्रपति ने 27 दिसम्बर, 1970 को कर दिया था ;

और यतः नए सदन के गठन के प्रयोजन के लिए साधारण निर्वाचन होना है ;

अतः अब लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 14 की उपधारा (2) के अनुसरण में राष्ट्रपति, पश्चिमी बंगाल राज्य और त्रिपुरा संघ राज्यक्षेत्र में समाविष्ट सब संसदीय निर्वाचन-क्षेत्रों से एतद्वारा अपेक्षा करते हैं कि वे उक्त अधिनियम के तथा तदधीन बनाए गए नियमों और किए गए आदेशों के उपबन्धों के अनुसार सवस्य निर्वाचित करें।

[सं० फा० 13(5)/70-विधा० II]

एन० डी० पी० नाम्बूदरीपाद, संयुक्त सचिव, ।

ELECTION COMMISSION OF INDIA

NOTIFICATIONS

New Delhi, the 3rd February 1971

S.O. 612.—Whereas the President of India has by notification published in the Gazette of India, on the 3rd February, 1971, called upon all Parliamentary Constituencies in the State of West Bengal to elect members to the House of the People;

Now, therefore, in pursuance of section 30 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission hereby appoints with respect to each of the said elections—

- (a) the 10th February, 1971 (Wednesday), as the last date for making nominations;
- (b) the 11th February, 1971 (Thursday), as the date for the scrutiny of nominations;
- (c) the 13th February, 1971 (Saturday), as the date for the withdrawal of candidatures;
- (d) the 10th March, 1971 (Wednesday), as the date on which a poll shall, if necessary, be taken; and
- (e) the 20th March, 1971 (Saturday), as the date before which the election shall be completed.

[No. 464/WB-HP/71.]

भारत निर्वाचन आयोग

अधिसूचनाय

नई दिल्ली, 3 फरवरी, 1971

का० प्रा० 612.—यतः, भारत के राष्ट्रपति ने भारत के राजपत्र में 3 फरवरी, 1971 को प्रकाशित अधिसूचना द्वारा पश्चिमी बंगाल राज्य के सभी संसदीय निर्वाचन क्षेत्रों से लोकसभा के लिये सवस्य निर्वाचित करने की अपेक्षा की है,

अतः, अब, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 30 के अनुसरण में, निर्वाचन आयोग प्रत्येक उक्त निर्वाचनों के बारे में—

- (क) नामनिर्देशन करने के लिये अन्तिम तारीख—10 फरवरी, 1971 (बुधवार)
- (ख) नामनिर्देशनों की संवीक्षा की तारीख—11 फरवरी, 1971 (बृहस्पतिवार)
- (ग) अभ्यर्थितों को वापस लेने के लिये अन्तिम तारीख 13 फरवरी, 1971 (शनिवार)
- (घ) वह तारीख जिसको यदि आवश्यक हुआ तो मतदान होगा—10 मार्च, 1971 (बुधवार); तथा
- (ङ) वह तारीख जिसके पूर्व निर्वाचन पूरा कर दिया जायेगा—20 मार्च, 1971 (शनिवार)

एतद्वारा नियत करता है।

[सं० 464/पं० बं०/लो० स०/71]

S.O. 613.—Whereas the President of India has by notification published in the Gazette of India on the 3rd February, 1971, called upon all Parliamentary Constituencies in the Union Territory of Tripura to elect members to the House of the People;

Now, therefore, in pursuance of section 30 of the Representation of the People Act, 1951, (43 of 1951), the Election Commission hereby appoints with respect to each of the said elections—

- (a) the 10th February, 1971 (Wednesday), as the last date for making nominations;
- (b) the 11th February, 1971 (Thursday), as the date for the scrutiny of nominations;
- (c) the 13th February, 1971 (Saturday), as the last date for the withdrawal of candidatures;
- (d) the 7th March, 1971 (Sunday), as the date on which a poll shall, if necessary, be taken; and
- (e) the 15th March, 1971 (Monday), as the date before which the election shall be completed.

[No. 464/TP/71.]

का० प्र० 613.—यतः, भारत के राष्ट्रपति ने भारत के राजपत्र में 3 फरवरी, 1971 को प्रकाशित अधिसूचना द्वारा त्रिपुरा संघ राज्यक्षेत्र के सभी संसदीय निर्वाचन क्षेत्रों से लोकसभा के लिये सदस्य निर्वाचित करने की अपेक्षा की है;

अतः, अब, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 30 के अनुसरण में, निर्वाचन आयोग प्रत्येक उक्त निर्वाचनों के बारे में—

- (क) नामनिर्देशन करने के लिये अन्तिम तारीख—10 फरवरी, 1971 (बुधवार)
- (ख) नामनिर्देशनों की संवीक्षा की तारीख—11 फरवरी, 1971 (बृहस्पतिवार)
- (ग) अभ्यर्थितों को वापस लेने के लिये अन्तिम तारीख—13 फरवरी, 1971 (शनिवार)
- (घ) वह तारीख जिसको यदि आवश्यक हुआ तो मतदान होगा—7 मार्च, 1971 (रविवार)
- (ङ) वह तारीख जिसके पूर्व निर्वाचन पूरा कर दिया जायेगा—15 मार्च, 1971 (सोमवार)

एतद्वारा नियत करता है।

[सं० 464/त्रिपु०/71]

S.O. 614.—In pursuance of section 56 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission hereby fixes the hours from 7.30 a.m. to 4.30 p.m. as the hours during which the poll shall, if necessary, be taken, at the elections to the House of the People, to be held in the State of West Bengal in pursuance of the President's notification published in the Gazette of India Extraordinary, Part II, Section 3(ii), dated the 3rd February, 1971.

[No. 464/WB/HP/71(1).]

का० आ० 614.—लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 56 के अनुसरण में निर्वाचन आयोग, भारत के राजपत्र भाग II खण्ड 3(ii) के असाधारण अंक में तारीख 3 फरवरी, 1971 को प्रकाशित राष्ट्रपति की अधिसूचना के अनुसरण में, पश्चिम बंगाल राज्य में लोकसभा के लिये होने वाले निर्वाचनों के लिये 7-30 बजे पूर्वाह्न से 4-30 बजे अपराह्न तक का समय उस समय के रूप में एतद्द्वारा नियत करता है, जिसके दौरान यदि आवश्यक हुआ तो, मतदान होगा।

[सं० 464/प० बं०/लो० सं०/71(1)]

S.O. 615.—In pursuance of section 56 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission hereby fixes the hours from 7.30 a.m. to 4.30 p.m. as the hours during which the poll shall, if necessary, be taken at the elections to the House of the People, to be held in the Union Territory of Tripura in pursuance of the President's notification published in the Gazette of India Extraordinary, Part II, Section 3(ii), dated the 3rd February, 1971.

[No. 464/TP/71(1).]

By Order,
A. N. SEN, Secy.

का० आ० 615.—लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 56 के अनुसरण में निर्वाचन आयोग, भारत के राजपत्र भाग II खण्ड 3(ii) के असाधारण अंक में तारीख 3 फरवरी, 1971 को प्रकाशित राष्ट्रपति की अधिसूचना के अनुसरण में, त्रिपुरा संघ राज्यक्षेत्र में लोकसभा के लिये होने वाले निर्वाचनों के लिये 7-30 बजे पूर्वाह्न से 4-30 बजे अपराह्न तक का समय उस समय के रूप में एतद्द्वारा नियत करता है जिसके दौरान यदि आवश्यक हुआ तो, मतदान होगा।

[सं० 464/त्रिपुरा/71(1)]

आदेश से,
ए० एन० सैन, सचिव।